



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

3. oktober 2001

PRESSEMEDDELELSE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDEREDE BALANCE pr. 28. september 2001

I. Poster uden relation til de pengepolitiske operationer

I ugen, der sluttede den 28. september 2001, svarede faldet i **guld og tilgodehavender i guld** (aktivpost 1) på EUR 90 millioner, hvori der ikke er medregnet virkningen af den kvartalsvise revaluering, til et salg af 9 ton guld foretaget af en national centralbank i Eurosystemet. Afhændelsen er forenelig med centralbankaftalen om guld af 26. september 1999 (Central Bank Gold Agreement). Eurosystemets nettoposition i fremmed valuta (aktivpost 2 og 3 fratrasket passivpost 7, 8 og 9) reduceredes med EUR 13,7 milliarder til EUR 258,7 milliarder, hvilket hovedsagelig skyldtes virkningen af den kvartalsvise revaluering af aktiver og passiver. Det mængdemæssige fald udgjorde EUR 0,5 milliarder, hvilket afspejlede kunde- og porteføljetransaktioner gennemført af nogle af Eurosystemets nationale centralbanker.

Eurosystemets beholdninger af omsættelige **værdipapirer i euro udstedt af resider i euroområdet** (aktivpost 7) øgedes med EUR 0,4 milliarder til EUR 28,7 milliarder, hvilket hovedsagelig skyldtes virkningen af den kvartalsvise revaluering. **Seddelomløbet** (passivpost 1) faldt med EUR 1,3 milliarder til EUR 327,9 milliarder. **Forpligtelserne over for offentlig forvaltning og service** (passivpost 5.1) øgedes med EUR 10,1 milliarder til EUR 50,5 milliarder.

II. Poster med relation til de pengepolitiske operationer

Eurosystemets nettoudlån til kreditinstitutter (aktivpost 5 fratrukket passivpost 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 og 4) steg med EUR 24,2 milliarder til EUR 209,6 milliarder. Onsdag den 26. september 2001 udløb en **primær markedsoperation** på EUR 61 milliarder, og en ny på EUR 81 milliarder blev afviklet. Torsdag den 27. september 2001 udløb en **langfristet markedsoperation** på EUR 20 milliarder, og en ny på EUR 20 milliarder blev afviklet.

Anvendelsen af den **marginale udlånsfacilitet** (aktivpost 5.5) udgjorde EUR 1,4 milliarder (sammenlignet med EUR 0,5 milliarder i ugen før). Anvendelsen af **indlånsfaciliteten** (passivpost 2.2) udgjorde praktisk taget nul (sammenlignet med EUR 3,4 milliarder i ugen før).

III. Anfordringskonti i euroområdet kreditinstitutter

Som et resultat af alle transaktioner øgedes kreditinstitutternes **anfordringskonti** i Eurosystemet (passivpost 2.1) med EUR 16,2 milliarder til EUR 131,7 milliarder.

IV. Kvartalsvis revaluering af Eurosystemets aktiver og passiver

I overensstemmelse med de harmoniserede bogføringsregler for Eurosystemet revalueres Eurosystemets guld, fremmed valuta, værdipapirbeholdninger og finansielle instrumenter til markedskurser og -priser ved udgangen af hvert kvartal. Nettovirkningen af revalueringen på hver balancepost pr. 28. september 2001 fremgår af den særskilte kolonne **”Ændring i forhold til ugen før pga. revalueringer”**. De vigtigste kurser for revalueringen af balanceposterne var:

USD 0,9131 pr. EUR

JPY 109,02 pr. EUR

Guld: EUR 318,530 pr. fine oz.

Særlige trækingsrettigheder (SDR): EUR 1,4087 pr. SDR

Den Europæiske Centralbank

Pressetjenesten

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tlf.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Eftertryk tilladt med kildeangivelse



DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

Eurosystemets konsoliderede ugentlige balance pr. 28. september 2001

(Millioner EUR)

Aktiver	Balance pr. 28. september 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af			Passiver	Balance pr. 28. september 2001	Ændring i forhold til ugen før p.g. af		
		transaktioner	revalueringer				transaktioner	revalueringer	
1 Guld og tilgodehavender i guld	128.236	-90		97	1 Seddelomløb	327.899	-1.330		0
2 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter uden for euroområdet					2 Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer				
2.1 tilgodehavender hos IMF	32.356	1.873	-1.271		2.1 anfordringskonti (herunder reservekravsordningen)	131.705	16.204		0
2.2 banktilgodehavender og værdipapirer, eksterne lån og andre eksterne aktiver	229.926	2.052	-13.103		2.2 indlånsfacilitet	39	-3.366		0
	262.282	3.925	-14.374		2.3 tidsindskud	0	0		0
3 Tilgodehavender i fremmed valuta hos residerter i euroområdet	22.121	1.194	-1.174		2.4 finjusterende markedsoperationer	0	0		0
4 Tilgodehavender i euro hos residerter uden for euroområdet					2.5 indlån i forbindelse med marginbetalinger	1	-15		0
4.1 banktilgodehavender, værdipapirer og lån	5.171	-121		28		131.745	12.823		0
4.2 tilgodehavender opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0		0	3 Andre forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet	4.802	-132		0
	5.171	-121		28	4 Udstedte gældsbeviser	3.784	0		0
5 Udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer					5 Forpligtelser i euro over for andre residerter i euroområdet				
5.1 primære markedsoperationer	151.999	19.999	0	0	5.1 offentlig forvaltning og service	50.519	10.131		0
5.2 langfristede markedsoperationer	60.002	1	0	0	5.2 andre forpligtelser	5.357	-113		0
5.3 finjusterende markedsoperationer	0	0	0	0		55.876	10.018		0
5.4 strukturelle markedsoperationer	0	0	0	0	6 Forpligtelser i euro over for residerter uden for euroområdet	8.507	-532		-1
5.5 marginal udlånsfacilitet	1.373	854	0	0	7 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter i euroområdet	2.485	-1.166		-290
5.6 udlån i forbindelse med marginbetalinger	36	14	0	0	8 Forpligtelser i fremmed valuta over for residerter uden for euroområdet				
	213.410	20.868	0	0	8.1 indlån og andre forpligtelser	16.349	6.743		-1.683
6 Andre tilgodehavender i euro hos kreditinstitutter i euroområdet	446	59	0	0	8.2 forpligtelser opstået i forbindelse med kreditfaciliteten under ERM II	0	0		0
7 Værdipapirer i euro fra residerter i euroområdet	28.715	30	382			16.349	6.743		-1.683
8 Offentlig forvaltning og service - gæld i euro	70.163	3	0	0	9 Tildelte særlige trækningsrettigheder i IMF	6.889	0		-294
9 Andre aktiver	86.819	495	-63		10 Andre forpligtelser	73.585	-61		3.523
					11 Revalueringskonti	124.991	0		-16.349
					12 Kapital og reserver	60.452	0		-10
Aktiver i alt	817.364	26.363	-15.104		Passiver i alt	817.364	26.363	-15.104	

På grund af afrunding stemmer totaler/subtotaler ikke nødvendigvis.